

V Bruseli 25. mája 2023
(OR. en)

9818/23

COMPET 509
MI 455
ENT 110
EDUC 199
ETS 4
JUR 345

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	23. mája 2023
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	C(2023) 3276 final
Predmet:	DELEGOVANÉ ROZHODNUTIE KOMISIE z 23. 5. 2023 ktorým sa mení a opravuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/36/ES, pokiaľ ide o doklady o formálnej kvalifikácii a názvy špecializačných odborov

Delegáciám v prílohe zasielame dokument C(2023) 3276 final.

Príloha: C(2023) 3276 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 23. 5. 2023
C(2023) 3276 final

DELEGOVANÉ ROZHODNUTIE KOMISIE

z 23. 5. 2023

**ktorým sa mení a opravuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/36/ES,
pokiaľ ide o doklady o formálnej kvalifikácii a názvy špecializačných odborov**

(Text s významom pre EHP)

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT DELEGOVANÉHO AKTU

Týmto delegovaným aktom sa mení príloha V k smernici 2005/36/ES o uznávaní odborných kvalifikácií¹. Deje sa tak v nadväznosti na zoznamy profesijných titulov oznámených členskými štátmi, ktoré možno v súlade s hlavou III kapitolou III uvedenej smernice automaticky uznať.

V smernici 2005/36/ES, ktorá nadobudla účinnosť 20. októbra 2005, sa stanovuje, že automaticky uznané v inom členskom štáte môžu byť kvalifikácie siedmich sektorových povolání (architekt, doktor medicíny, zubný lekár, pôrodná asistentka, sestra zodpovedná za všeobecnú starostlivosť, farmaceut a veterinárny chirurg). Toto automatické uznanie je podmienené jednou základnou podmienkou, a to že daná kvalifikácia spĺňa minimálne požiadavky na odbornú prípravu uvedené v hlave III kapitole III oddieloch 2 až 8 uvedenej smernice.

V článku 21 ods. 7 uvedenej smernice sa požaduje, aby členské štáty informovali Komisiu o legislatívnych, regulačných a správnych opatreniach, ktoré členské štáty prijímajú na účely vydávania dokladov o formálnej kvalifikácii, na ktorú sa vzťahuje automatické uznanie. Komisia potom tieto podania vyhodnotí na základe dohodnutých minimálnych požiadaviek na odbornú prípravu.

Smernica 2005/36/ES bola zmenená smernicou 2013/55/EÚ, ktorá nadobudla účinnosť 17. januára 2014². V článku 21a ods. 3 smernice 2005/36/ES sa stanovuje, že členské štáty používajú informačný systém o vnútornom trhu na oznamovanie zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení, pokiaľ ide o vydávanie dokladov o formálnej kvalifikácii v povolaniach, na ktoré sa vzťahuje kapitola III. Článkom 21a ods. 4 uvedenej smernice sa Komisia splnomocňuje prijímať delegované akty na účely aktualizácie príslušných bodov prílohy V.

V rámci nového režimu zavedeného nadobudnutím účinnosti smernice 2013/55/EÚ bolo prijatých zatiaľ päť delegovaných rozhodnutí³.

V súlade so žiadosťou členských štátov, aby sa príloha V pravidelne, ideálne raz ročne, aktualizovala na základe nových a zmenených titulov, ktoré oznámili, vzniká potreba nového delegovaného rozhodnutia. Týmto delegovaným rozhodnutím sa preto konsolidujú všetky predchádzajúce, nové a zmenené profesijné tituly, ktoré boli oznámené do augusta 2022.

Navrhované zmeny prílohy V zahŕňajú programy, ktoré oznámili členské štáty Komisii a ktoré Komisia schválila ako programy spĺňajúce dohodnuté harmonizované minimálne požiadavky na odbornú prípravu. V prípade architektov sa uplatňuje iný postup, v rámci

¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/36/ES zo 7. septembra 2005 o uznávaní odborných kvalifikácií (Ú. v. EÚ L 255, 30.9.2005, s. 22).

² Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/55/EÚ z 20. novembra 2013, ktorou sa mení smernica 2005/36/ES o uznávaní odborných kvalifikácií a nariadenie (EÚ) č. 1024/2012 o administratívnej spolupráci prostredníctvom informačného systému o vnútornom trhu (nariadenie o IMI) (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 132).

³ Delegované rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/790 z 13. januára 2016 (Ú. v. EÚ L 134, 24.5.2016, s. 135), delegované rozhodnutie Komisie (EÚ) 2017/2113 z 11. septembra 2017 (Ú. v. EÚ L 317, 1.12.2017, s. 119), delegované rozhodnutie Komisie (EÚ) 2019/608 zo 16. januára 2019 (Ú. v. EÚ L 104, 15.4.2019, s. 1), delegované rozhodnutie Komisie (EÚ) 2020/548 z 23. januára 2020 (Ú. v. EÚ L 131, 24.4.2020, s. 1) a delegované rozhodnutie Komisie (EÚ) 2021/2183 z 25. augusta 2021 (Ú. v. EÚ L 444, 10.12.2021, s. 16).

ktorého sa zaradenie nových titulov alebo programov do prílohy V konzultuje s členskými štátmi.

2. KONZULTÁCIE PRED PRIJATÍM AKTU

Komisia konzultovala tieto zmeny prílohy V s orgánmi členských štátov prostredníctvom príslušnej expertnej skupiny („skupina koordinátorov na uznávanie odbornej kvalifikácie“⁴) a členské štáty nevzniesli žiadne námietky.

3. PRÁVNE PRVKY DELEGOVANÉHO AKTU

Toto delegované rozhodnutie je založené na článku 21a ods. 4 smernice 2005/36/ES v znení zmien. V zmysle daného článku je Komisia splnomocnená prijať delegované akty v súlade s článkom 57c uvedenej smernice na účely zmeny bodov 5.1.1 až 5.1.4, 5.2.2, 5.3.2, 5.3.3, 5.4.2, 5.5.2, 5.6.2 a 5.7.1 prílohy V. Tieto body sa týkajú aktualizácie titulov prijatých členskými štátmi ako dôkazu o formálnej kvalifikácii a v prípade potreby aktualizácie orgánu, ktorý vydáva doklad o formálnej kvalifikácii, osvedčenia, ktoré je k dokladu priložené, a zodpovedajúceho profesijného titulu.

⁴ Zriadená rozhodnutím Komisie 2007/172/ES z 19. marca 2007, ktorým sa zakladá skupina koordinátorov na uznávanie odbornej kvalifikácie (Ú. v. EÚ L 79, 20.3.2007, s. 38).

DELEGOVANÉ ROZHODNUTIE KOMISIE

z 23. 5. 2023

ktorým sa mení a opravuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/36/ES, pokiaľ ide o doklady o formálnej kvalifikácii a názvy špecializačných odborov

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2005/36/ES zo 7. septembra 2005 o uznávaní odborných kvalifikácií⁵, a najmä na jej článok 21a ods. 4,

keďže:

- (1) Príloha V k smernici 2005/36/ES obsahuje zoznamy dokladov o formálnej kvalifikácii doktorov medicíny, sestier zodpovedných za všeobecnú starostlivosť, zubných lekárov, veterinárnych chirurgov, pôrodných asistentiek, farmaceutov a architektov.
- (2) Oznámené zmenené ustanovenia sú v súlade s podmienkami stanovenými v článkoch 24, 25, 28, 31, 34, 35, 38, 40, 41, 44 a 46 smernice 2005/36/ES.
- (3) Príloha V k smernici 2005/36/ES by sa preto mala aktualizovať.
- (4) Delegovaným rozhodnutím Komisie (EÚ) 2021/2183⁶ sa zmenilo písanie niekoľkých maltských údajov a jedného švédskeho údaje o doklade o formálnej kvalifikácii v prílohe V k smernici 2005/36/ES v dôsledku chyby počas prekladu uvedeného delegovaného rozhodnutia. Týka sa to maltských údajov o základnej lekárskej odbornej príprave, pôrodníctve a gynekológii, fyzioterapii, dermatovenerológii, venerológii, úrazovej a urgentnej medicíne, ortodoncii, sestrách zodpovedných za všeobecnú starostlivosť, zubných lekároch, farmaceutoch, pôrodných asistentkách a architektoch, ako aj švédskeho údaje o lekárskej genetike. Uvedené chyby by sa mali opraviť.
- (5) V záujme jednoznačnosti a právnej istoty by sa mali nahradiť všetky príslušné body prílohy V k smernici 2005/36/ES týkajúce sa dokladov o formálnej kvalifikácii a názvov špecializačných odborov.
- (6) Smernica 2005/36/ES by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha V k smernici 2005/36/ES sa mení a opravuje v súlade s prílohou k tomuto rozhodnutiu.

⁵ Ú. v. EÚ L 255, 30.9.2005, s. 22.

⁶ Delegované rozhodnutie Komisie (EÚ) 2021/2183 z 25. augusta 2021, ktorým sa mení príloha V k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2005/36/ES, pokiaľ ide o doklady o formálnej kvalifikácii a názvy špecializačných odborov (Ú. v. EÚ L 444, 10.12.2021, s. 16).

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 23. 5. 2023

*Za Komisiu
Thierry BRETON
člen Komisie*